

**Zeitschrift:** Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen

**Band:** 15 (1944)

**Heft:** 8

**Rubrik:** Stellenanzeiger = Service de placement

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Bürgerl. Waisenhaus Basel.** Der Pfingstgruß 1944 hat alt und jung wieder erfreut; denn Inhalt und Bilder sind gleich schön und interessant. Frl. Haas gibt jeder Zeichnung einen Charme, der aus tiefem künstlerischem Empfinden fließt. Die Nummern des Kartäuserboten erhalten dadurch seit Jahren eine ganz besondere Zugkraft. Wer ein Blatt in die Hand nimmt, empfindet große Freude an den vielgestaltigen Zeichnungen, die bis ins Detail sorgfältig ausgeführt sind. Oft erinnern sie uns an Albrecht Dürer! Aber auch der Inhalt der Hefte ist aufschlußreich. Von 165 Kindern, welche in die Fürsorge kamen, stammten 155! aus zerrütteten Familien. Was sagt uns doch diese eine Zahl! Jede Kindergruppe im Internat besorgt eine Patenschaft und muß jeden Monat Fr. 10.— zusammensparen. Die Erzieher und Erzieherinnen berichten aus ihren Gruppen, eine Reihe Briefe schließen sich an. Am Schluß folgt eine lange Liste eingegangener Gaben für den prächtigen Kartäuserboten. E. G.

**Histoire de la lutte antialcoolique en Suisse** par Maurice Javet. Cahiers complément de „La question de l'alcool en Suisse“. Benno Schwabe et Co., éditeurs, Bâle, 1944.

Il y a deux façons d'écrire l'histoire: on peut étudier chaque période historique sous tous ses aspects, manifestation de l'activité humaine à travers les temps. Pourquoi n'aurait-on pas une histoire de la lutte antialcoolique? Les habitudes de boisson et l'alcoolisme jouent un tel rôle dans la vie de l'humanité qu'il vaut bien la peine de retracer l'effort persévérant poursuivi pour les combattre. C'est ce qu'a fait, pour la Suisse, M. Maurice Javet, maître secondaire à Bern, depuis bien des années le président actif et dévoué de la Société suisse des Maîtres abstinents. Il nous renseigne sur les habitudes de boisson et la lutte contre l'alcool dans notre pays depuis l'antiquité jusqu'à nos jours. C'est toute l'histoire suisse, envisagée à un point de vue spécial, qui, comme un film, se déroule à nos yeux: les Gaulois, les anciens Germains, Charlemagne qui, de sa rude poigne, s'en prend à l'intempérance, les moines qui plantent la vigne, les guerres mercenaires qui entament la simplicité des mœurs. Voici la Réformation. Zwingli et surtout Calvin qui veut faire de sa Genève une cité sobre, la Contre-Réformation qui nous vaut Charles Borromée réformant les mœurs du clergé et un Pierre Canisius, ge professeur de médecine Félix Platter, précurseur lointain de Forel.

Les gouvernements sont hésitants: tantôt ils encouragent la viticulture, tantôt ils sévissent contre le débordement des mœurs: Leurs Excellences de Berne ne se lassent pas de rappeler à la modération leurs sujets vaudois assoiffés. Avec le XVIIIe siècle et le début du XIXe siècle des voix savantes et éloquents se font entendre qui dénoncent le mal: Albert de Haller, le médecin lausannois Tissot, Pestalozzi dans son roman pédagogique „Léonard et Gertrude“, l'écrivain ar-

goven Zschokke. Puis c'est la lutte même contre l'alcoolisme qui s'organise, timidement, avec des ménagements qui nous font sourire parfois. En 1837 une éphémère société vaudoise de tempérance se forme autour de Frédéric César de la Harpe, Vinet, Charles Monnard. Romain de Werro publiée à Fribourg, la même année, un Manuel de tempérance. Dans le canton de Neuchâtel le pasteur Henri Junod, père du futur président international de la Croix-Bleue, est infatigable. Quelques années après que Gotthelf eut, dans plusieurs de ses récits, flagellé l'ivrognerie, on voit le pasteur Arn et le pasteur Arnold Bovet à la tête d'une société bernoise contre l'eau-de-vie. Avec la fondation de la Croix-Bleue en 1877, c'est le mouvement antialcoolique moderne qui commence. M. Javet fait passer devant nos yeux les grandes figures de Louis Lucien Rochat et à Arnold Bovet, déjà nommé, l'évêque Egger et le Landammann d'Obwald P. A. Ming, les professeurs Forel et Bunge, qui unissent la science et l'apostolat social. Dès 1885/86 c'est l'Etat qui entre en lice avec le premier article constitutionnel sur l'alcool, heureusement modifié en 1930, ce qui permet le développement de l'utilisation non-alcoolique des fruits.

L'opuscule de M. Javet devrait être largement répandu dans les milieux antialcooliques et scolaires, car il fournira la matière de vivantes leçons et rappellera à ceux qui s'efforcent aujourd'hui de guérir notre pays l'alcoolisme les précurseurs auxquels nous devons respect et reconnaissance, car ils ont préparé le terrain à la lutte antialcoolique moderne. Dr. H.

**Entstehung, Aufgabe und Arbeit der Eidg. Lohnbegutachtungskommission**, von Prof. Dr. F. Marbach, Heft 6 des Aufklärungsdienstes der Eidg. Zentrale für Kriegswirtschaft Bern.

Prof. Marbach schildert die Grundsätze und Erwägungen, von denen sich die Eidg. Lohnbegutachtungskommission in ihrer Tätigkeit leiten läßt. Er zeigt, wie der Ausgabenindex errechnet wird und wie daraus die Richtlinien für die Lohnanpassung hervorgehen. Wenn Prof. Marbach den Nachweis erbringt, daß ein voller Ausgleich der Teuerung, von einzelnen Fällen abgesehen, aus allgemein-wirtschaftlichen Gründen kaum möglich ist, so zeigen seine Ausführungen doch deutlich, in welchem hohem Maße sich die Lohnbegutachtungskommission stets von sozialen Gesichtspunkten bestimmen läßt. Der Bereitschaft der Arbeitgeber, den Empfehlungen der Kommission Folge zu leisten, stellt Prof. Marbach kein ungünstiges Zeugnis aus. Ein staatliches Obligatorium könnte nach Ansicht der Kommission nicht in Frage kommen. Die Schrift wird sicherlich sehr aufklärend wirken und manche Mißverständnisse beseitigen.

**Bitte neue Telefonnummer notieren**

Verlag und Personalbureau Zürich (051) 24 34 42

## Stellenanzeiger - Service de placement

Adresse: Verlag Franz F. Oth, Zentralbureau für Anstaltspersonal, Zürich 8, Enzenbühlstr. 66, Tel. 243442  
Sprechstunden: 8—11 u. 14—17 Uhr, Samstags 8—12 Uhr. Andere Zeiten nur nach teleph. Vereinbarung

Offerten sind unter Angabe der No. an den Verlag zu senden. Für die Weiterexpedition gefl. Marken beilegen (nicht aufkleben).

Les offres doivent être envoyées à l'adresse du Service de placement, avec indication du No. Joindre le port nécessaire à l'expédition s. v. pl.

### Stellengesuche:

#### 1. Leiter, Verwalter, Hauseltern, Mitarbeiter, Fürsorge.

3755/1. Erfahrene Vorsteherin mit gutem Organisationstalent, auch schon als Diätleiterin tätig, sucht Verwalter-Vorsteherinnenposten.

3792/1. Gärtner (Oeschberger) mit kaufm. Ausbildung u. gründl. Kenntnis für intens. Obst- u. Gemüsebau sucht Stelle als Verwalter od. Betriebsleiter.

3893/1. Hauseltern wünschen engagiert zu werden für Anstaltsbetrieb.

3904/1. Lehrer, Akademiker, dipl. Landwirt sucht Stelle als Verwalter od. Stellvertreter. Näheres siehe Ins.

3906/1. Leiterin m. Erfahrung in Heimbetrieben sucht passenden Vertrauensposten.

#### 2. Lehrer und Lehrerinnen.

3708/2. Junge Hauswirtschaftslehrerin sucht passende Stelle auf 1. Okt. Kt. Zch. und Ostschweiz bevorzugt.

#### 3. Kindergärtnerinnen.

3872/3. Fräulein, ges. Alters, mit Ausbildung in Kindergarten u. Heilpädagogik, erfahren in Heimerziehung, sucht neuen Wirkungskreis.

3900/3. 21-j. Auslandschweiz. Kindergärtnerin sucht Stelle in Heim. (Deutsches Staatsexamen.)

#### 4. Werkführer, Erzieher, Aufseher, Meisterknechte.

3274/4. Tücht., zuverlässig, 33-j. Aufseher-Schneidermeister, mit mehrj. Anstaltspraxis sucht Posten in größ. Betrieb, wo Heirat möglich wäre. (Braut auch Aufseherin.)

3353/4. Lagerleiter, erfahren in allen Haus-, Garten- u. Rep. Arb., mit kaufm. u. pädagog. Kenntn. sucht Stelle, am liebsten als Erzieher.

3576/4. Bau- u. Möbelschreiner mit weitgehenden Kenntn. in der Landwirtschaft sucht Stelle als Werkführer, Betriebsleiter od. Aufseher. Mitarb. der Ehefrau nicht ausgeschlossen.

3829/4. Junger Mann, prakt. und theoret. ausgebildet sucht Stelle als Werkführer, Meisterknecht oder Aufseher. (Ev. Mithilfe der Ehefrau.)

#### 5. Gehilfinnen mit erzieherischen Aufgaben, ErzieherInnen, Bureau, Hausbeamtinnen.

3361/5. Evang. Tochter, betriebsgewandt, sucht Stelle als ganz selbständig leitende Wirtschaftlerin, per 15. Okt. od. 1. Nov.

3629/5. 34-j. gehbehind. Tochter sucht Stelle zur Aufsicht und zum Nähen. Gute Zeugnisse.

3756/5. Kunstgewerblerin sucht Stelle als Anstaltsgehilfin, Stütze der Leitung oder auf ihrem Beruf.

3818/5. 27-j. Tochter sucht Stelle als Gehilfin für Bureau u. Betrieb od. als Stütze der Leitung. Bevorz. Kinderheim. Eintr. 1. Okt.

3886/5. Erfahrene Hausbeamtin u. Leiterin sucht Stelle. Landgegend bevorzugt.

3897/5. Junge Tochter, erfahren in Garten- u. Feldarbeiten, mit land- und hauswirtschaftl. Schulbildung, sucht Stelle als Aufseherin.

3881/5. 34-j. Tochter sucht Stelle in Großbetrieb, tücht. in allen Haus- u. Lingeriearbeiten sowie auch in Pflege.

3895/5. Tücht. Person ges. Alters in sämtl. vorkommenden Arbeiten in Haus, Lingerie sowie Pflege (Kranken, Irren- u. Kinderpf.) bewandert, sucht Stelle in Basel u. Umg.

3907/5. 42-jähr. Tochter sucht Stelle als Kinderpflegerin, Erzieherin od. Stütze der Leitung. Kenntnisse in allen Hausarbeiten u. Krankenpflege.

3697/5. Tücht. Fräulein, ges. Alters sucht Stelle in mittleren Betrieb als Hausbeamtin, Gouvernante od. Stütze der Leitung.

3902/5. Frau ges. Alters sucht Stelle als Stütze der Hausmutter.

#### 6. Säuglings-, Kinder- und Krankenpflege.

3760/6. Jüng. dipl. Krankenpflegerin sucht Stelle. Zch. u. Umg. bevorzugt.

3816/6. Dipl. Krankenschwester wünscht Stelle als Masseuse od. Schwester in Zch. u. Umg.

3817/6. Krankenpflegerin, 27-j., ref., sucht Stelle für Privatpflege, event. auch in ruhiges Heim.

3860/6. Junge, erfahrene Kinderpflegerin mit Kenntnissen in Krankenpflege sucht Stelle.

3884/6. 25-j. erfahrene Säuglings-Kinder- u. Wochenpflegerin sucht Stelle. Franz. Schweiz bevorzugt. Geht auch als Pflegerin od. Erzieherin.

3896/6. Dipl. Kinderschwester sucht Wirkungskreis zu Kindern in gutes Privathaus od. Heim im Kt. Zch. od. Aarg. Etw. Mithilfe im Haushalt.

3905/6. Krankenpflegerin sucht passende Stelle in Krankenhaus od. Pflegeanstalt.

3908/6. Dipl. erfahrene Krankenschwester sucht Stelle auf 15. Sept. in Spital, Klinik, event. als Gemeindeschwester.

#### 7. Wärter, Pfleger, Masseure und Bademeister (männlich und weiblich).

3841/7. Dipl. Pfleger sucht Stelle (Irrenpflege od. Aufsicht) in Anstaltsbetrieb, wo ihm die Möglichkeit geboten ist, sich eine Lebensexistenz aufzubauen.

3899/7. Junge Tochter sucht Stelle als Lernpflegerin. Ostschweiz bevorzugt.

3857/7. 47-j. Mann sucht Stelle als Kranken- od. Nervenpfleger od. auch als Aufseher.

#### 8. Hausarbeit, Stütze der Hausmutter, Zimmerdienst, Etagen- oder Abteilungsmädchen.

3891/8. Zimmermädchen sucht Stelle in Spital od. Heim in Zürich. Auch als Aushilfe.

3894/8. 43-j. Frau in allen Hausarbeiten bewandert sucht Stelle. Kt. Zch. bevorz.

#### 9. Küchenpersonal, Office, Diätassistentinnen.

3588/9. Tücht. Chefköchin ges. Alters sucht Stelle in Großbetrieb.

Lehrer, Akademiker, dipl. Landwirt, die Frau mit Ausweis der sozialen Frauenschule, Bauernföchter mit mehrj. Praxis als Anstaltsleiterin, sucht Stelle als

### Verwalter

od. Stellvertreter, Stütze des Verwalters in sozialen od. landw. Betrieb wo auch die Frau im Betrieb mitarbeiten kann.

Off. unter Chiffre 3904/1 an Verlag Franz F. Otth, Zürich 8.

#### Akadem. Gebildeter

anpassungsfähig, ruhevoll, begabt für Menschenbehandlung, ledig, sucht

#### Praktikanten-Volontärstelle

zu Sträflingen, Kindern oder Blinden.

Off. unter Chiffre 3883/13 an Verlag Franz Otth, Zürich 8.

#### Krankenpflegerin

sucht passende Stelle in Krankenhaus oder Pflegeanstalt. (Ev. auch Spital.) Off. unt. Chiffre 3905/6 an Verlag Franz Otth, Zürich 8

Gelernte fachkundige

#### Glätterin

sucht Stelle per 1. Nov. in Spital oder Sanatorium. Innerschweiz bevorzugt. Offert. unter Chiffre 3889/11 an Verlag Franz Otth, Zürich 8.

Auslandsschweizerin

#### Kindergärtnerin

21-jährig, evangelisch, mit deutsch. Staatsexamen sucht Stelle in Kinderheim. Off. an M. Schneider, Alpenstrasse 1, Ostermündigen/Bn.

#### Hauseltern

wünschen engagiert zu werden für Anstaltsbetrieb.

Off. unter Chiffre 3893/1 an Verlag Franz Otth, Zürich 8.

Anpassungsfähiger

#### Koch

ges. Alters, sucht Stelle. Beste Empfehlungen zur Verfügung. Off. unter Chiffre 3766/9 Verlag Franz Otth, Zürich 8

Zuverläss. junger Mann, bisher in Landwirtschaft tätig, sucht (nach Spitalaufenthalt) für sofort Stelle als

#### Haus- oder Officebursche

Kt. Zürich bevorzugt. Offert. unt. Chiffre 3892/12 an Verlag Franz. F. Otth, Zürich 8.

## Hygienische Vorratskasten

aus nichtrostendem Blech

Sicherster Schutz vor **Staub, Mäusen und Ungeziefer**  
Beste Ordnung im Economat

Verlangen Sie Prospekte und Referenzlisten

**CHRISTEN**  
CHRISTEN & Co., A.G. BERN  
Telephon 256 11



### Zur Beachtung!

Stellensuchende wollen beim Verlag Spezial-Formulare verlangen.

Bei Anmeldung von offenen Stellen sind die Wünsche und Erfordernisse möglichst detailliert anzugeben.

### Avis important!

Les personnes en quête d'une situation voudront bien demander un formulaire spécial au Bureau de placement.

Lors de l'annonce de places vacantes, les exigences posées doivent être indiquées de façon aussi détaillée que possible.

**Besetzte Stellen bitte sofort abmelden und Name mitteilen!**

**Bei allen Anfragen bitte Rückporto beilegen!**

3281/9. Tochter mittl. Alters sucht Stelle als Köchin od. Hilfsköchin in Betrieb. Kt. Zch. bevorzugt.

3708/9. Junge tücht. Köchin sucht Stelle in der Ostschweiz.

3857/9. Tüchtiger Anstaltskoch mit langj. Praxis sucht Stelle.

3888/9. Tochter ges. Alters sucht Stelle als Hilfsköchin od. Küchenmädchen. Nicht Höhenlage u. Westschweiz.

3766/9. Anpassungsfähiger Koch ges. Alters sucht Stelle. Ia Referenzen.

3901/9. 36-jähr. Küchenmädchen sucht Stelle auf Okt.

### 10. Näharbeit, Lingerie, Schneiderei.

3677/10. Näherin, ges. Alters, sucht leichteren Posten zur Mithilfe in der Lingerie.

3753/10. Int. Tochter, gef. Weißnäherin sucht Wirkungskreis auch als Gehilfin der Hausbeamten ev. der Economat-Gouvernante. Nur Kt. u. Nähe Zürich.

3776/10. Tüchtige, selbständige Näherin-Stopferin sucht Stelle in Großbetrieb in der Zentralschw.

3881/10. 34-j. Tochter sucht Stelle in Großbetrieb, tücht. in Lingerie, allen Hausarbeiten u. Pflge. (auch Kinderpflge.)

3895/10. Tücht. Person ges. Alters in allen Haus- u. Handarbeiten erfahren (gef. Damenschneiderin u. Weißnäherin) m. Kenntn. in Kranken-, Kinder- und Irrenpflge sucht Stelle in Basel u. Umg.

3898/10. Frau ges. Alters, tücht. u. flink in allen

Lingerie- u. leichteren Hausarbeiten sucht Stelle in kl. Anstalt. (Nervensanat. ausgeschl.)

3831/10. Fräulein, ges. Alters, gute Flick- und Maschinenstopferin sucht Stelle zur Mithilfe in Lingerie, Glätterei od. Hausarbeiten. Nicht franz. Schweiz u. Tessin.

3909/10. Gelernte Weißnäherin sucht Stelle als Flickerin od. Näherin. Nähe Zürich bevorzugt.

### 11. Wäscherei und Glätterei.

3889/11. Gelernte, selbst. Glätterin sucht Stelle in Spital od. Sanatorium per 1. Nov.

3890/11. 24-j. Tochter mit erzieh. Fähigkeiten sucht Stelle als Glätterin-Lehrmeisterin od. 1. Glätterin. Eintritt 1. Nov.

3887/11. 38-jähr. Tochter sucht Stelle in Lingerie u. Waschküche in Zch. u. Umgebung.

### 12. Gärtnerei, Hausburschen, Chauffeure, Handwerker

3741/12. Hausbursche sucht Jahresstelle. Kenntn. in Besorgung von Heizung, Gartenarb., Autos. Zch. u. Umg. bevorzugt.

3882/12. 36-jähr. Hausbursche sucht Stelle.

3892/12. Zuverläss. junger Mann sucht Stelle als Haus- od. Officebursche. Näheres siehe Ins.

3903/12. Vertrauenswürdiger Gehörloser sucht Stelle als Hausbursche od. zu ähnlicher Verwendung in einer Anstalt.

### 13. Praktikanten, Volontäre (männlich und weiblich).

3883/13. Akademisch Gebildeter, ledig, sucht Praktikanten-Volontärstelle zu Sträflingen, Kindern od. Blinden.

### 14. Laboratorium, Apotheke, Arztgehilfinnen.

### Offene Stellen: Gesucht wird

5809. In aarg. ref. Anstalt tücht. Arbeitslehlerin, die gut nähen und flicken kann.

6624. In Bahnhofbuffet (Grb.) eine Lingère-Maschinenstopferin ges. Alters u. eine jüngere Economat-Office-Gouvernante.

6637. In Spital (Kt. Zch.) ein Abteilungsmädchen und ein Küchenmädchen.

6676. In Krankenhaus (Kt. St. G.) ein Mädchen für Wäscherei u. Lingerie.

6706. In Erzieh.-Anstalt (Kt. St. G.) eine Gehilfin-Gärtnerin f. Nähen, Haush., Garten u. Erz. p. Nov.

6711. In Erziehungsanstalt (Aarg.) für bildungsfäh. Schwachbegabte eine Lehrerin od. Kindergärtnerin. Selbst. Führung einer Schulabt. u. Beaufsichtigung der Kinder in der Freizeit, sowie Mith. bei den Flickarb.

6733. In Krankenhaus (Thg.) ein kräft. Mädchen zum Waschen u. Glätten und etw. Zimmerdienst.

6760. In Privatklinik (Genf) eine Tochter z. Nähen u. Flickern u. etw. Ablösung im Zimmerdienst, sowie eine Wäscherin-Glätterin und eine christl. Köchin.

6763. In Pflgeanstalt (b. Basel) eine Köchin od. Hilfsköchin (elektr. Küche) und ein tücht. Kü-

#### Leiterin

m. guter Allgemeinbildung und Erfahrung in Hauswirtschaft und Gartenbau von Heimbetrieben sucht entsprechenden

#### Vertrauensposten

Gute Referenzen.  
Off. unt. Chiffre 3906/1 an Verlag Franz Otth, Zürich 8

Privatklinik (Genf) sucht eine tüchtige, christliche

## Köchin

Offerten unter Chiffre 6760 an Verlag Franz Otth, Zürich 8.

Vertrauenswürdiger Gehörloser, 56 Jahre alt, mit etwas reduzierter Sehkraft, sonst gesund, sucht Stelle als

## Hausbursche

od. zu ähnlicher Verwendung in einer Anstalt.

Offerten an A. Scherrer, Trogen

Gesucht

## Saaltochter

in Kuranstalt d. Ostschweiz. Geregelt. Freizeit. Lohn nach Gebereinkunft.

Off. unter Chiffre 7060 an Verlag Franz Otth, Zürich 8.

Gesucht auf 1. Oktober junge, treue

## Tochter

in kleine Fabrikantene ohne Sonntagsbetrieb, die Freude hätte neben zweitem Mädchen in sämtlichen Betriebsarbeiten mitzuhelfen. Kochen und Servieren inbegriffen! Auch Anfängerin kommt in Frage. Für Waise wäre es ein nettes Heim!

Offerten mit Zeugnis oder näheren Angaben unter Chiffre 6854 an Verlag Franz F. Otth, Zürich 8.

Rechtschaffene Frau ges. Alters, mit liebenswürdigem Charakter, aus guter Familie, tüchtig und flink in allen

## Lingerie und leichteren Hausarbeiten

sucht passende Stelle in kleinerer Anstalt (Nervensanat. ausgeschlossen.) Gute Behandlung wird hohem Lohn vorgezogen.

Offerten unter Chiffre 3898/10 an Verlag Franz F. Otth, Zürich 8.

Grössere ostschweiz. Heil- und Pflgeanstalt sucht

## 1 Pfleger und 1 Pflegerin, sowie 1 Lernpfleger und 1 Lernpflegerin

Für Letztere gute Gelegenheit zum Besuch der Ausbildungskurse.

Anmeldung mit Angaben bisheriger Tätigkeit, mit Beilagen von Zeugnisabschriften und Photo unter Chiffre 7248 an Verlag Franz F. Otth, Zürich 8.

chenmädchen, sowie ein Zimmer- u. Abteilungsmädchen.

6766. In Anstalt (Kt. Bn.) eine tücht. Gehilfin für die Frauenabteilung. Gute Nähkenntn. u. Geschick im Umgang mit leicht nervenkranken Frauen verlangt.

6798. In Frauenarbeitsheim eine tücht. Gehilfin als Stütze der Hausmutter, für Küche und Hauswesen.

6835. In Altersheim (Zch.) ein Hausmädchen, sowie eine Krankenschwester od. Pflegerin.

6854. In kl. Fabrikantene (Kt. Zch.) eine jg. Tochter z. allgem. Mithilfe. Nur Mittagessen, kein Sonntagsbetr. Näheres s. Ins.

6882. In Landerziehungsheim (Kt. Schw.) eine tücht. Lehrerin und eine tücht. Köchin.

6892. In Anstalt (Kt. Zch.) eine Krankenschwester, die Kenntn. od. Freude an der Nervenpflege hat und eine Hausbeamtin.

6895. In Anstalt (Kt. Zch.) ein Officemädchen, ein Küchenmädchen und zwei Zimmermädchen.

6933. In Mädchenerziehungsheim (Kt. St.G.) eine ref. Gehilfin mit erzieh. Fähigkeiten (event. Hausbeamtin, Hauswirtschaftslehrerin).

6942. In Spital (Zug) ein Pfleger als Aushilfe ev. Dauerstelle.

6945. In Mädchenheim (Kt. Nch.) eine Hauswirtschaftslehrerin od. Hausbeamtin zur Leitung des Wäscherei-Glätterei Betriebes.

6977. In evang. Lehranstalt (Grb.) eine Chefköchin od. Koch. (320 Personen.)

6986. In kl. Anstalt (Kt. Zch.) ein jung. Hausmädchen (Gehilfin) mit erzieh. Fähigkeiten und guten Flickkenntnissen.

6993. In Bezirksspital (Kt. Bn.) eine Lehrtochter z. Glätten, ein Zimmermädchen, ein Küchenmädchen und Lehrtöchter für Krankenpflege.

6998. In Landerziehungsheim (Kt. Thg.) ein Zimmermädchen m. Nähkenntnissen, ein Küchenmädchen und ein Hilfs Gärtner.

7017. In modernes Kur- und Erholungsheim (Tessin) eine Diätassistentin od. Diätassistent, sowie ein Mann für Garten- u. Reparaturarb.

7018. In Erziehungsanstalt für Knaben (Kt. Zch.) eine tücht. ref. Köchin.

7020. In kant. Anstalt (Zch.) ein Zimmermädchen als Ferienablösung, eine Köchin u. eine jung. Glätterin.

7033. In Krankenhaus (Grb.) eine tücht. selbst. 1. Köchin od. Koch.

7038. In Krankenhaus (Kt. Zch.) eine tücht. Köchin per 1. Sept. und ein Abt.-Mädchen.

7047. In Klinik (Aarg.) ein Zimmermädchen und eine Wäscherin-Glätterin.

7048. In Erholungsheim f. Kinder (Grb.) eine kinderl. Tochter zur Aushilfe für ca. 6-8 Wochen. Mith. bei den Kindern u. im Haus.

7057. In kl. Privatklinik (Nähe Zch.) eine Köchin m. Diätkenntn. und ein Hausmädchen.

7071. In Erholungsheim (Ascona) eine Tochter f. Zimmer- u. Hausdienst und etw. Mith. bei der Wäsche.

7097. In Jugendheim (Zch.) eine selbständ. Köchin m. erzieh. Fähigkeiten, einige Volontärinnen und Gehilfinnen, eine Kinderschwester sowie eine Aushilfe für das Haus.

7105. In größ. Spital (Bn.) eine Wäscherin und ein Küchenmädchen.

7110. In größ. Sanatorium (Grb.) ein Officemädchen, eine Glätterin, ein Zimmermädchen, ein Küchenmädchen und ein Haus-Schreiber.

7120. In Kurheim (Davos) ein Zimmermädchen und eine Lingère, die gut nähen u. flicken kann.

7125. In alkoholf. Betrieb (Kt. St.G.) eine junge Tochter m. Kochkenntn. für Küche, Haus u. Service-Ablösung als Aushilfe f. ca. 3 Monate, u. ein Zimmermädchen.

7126. In Nervenklinik (Vd) eine Wäscherin-Glätterin und ein Küchenmädchen oder Hilfsköchin.

Gesucht zu mögl. baldigem Eintritt in Engadiner Knabeninstitut:

**Hausmädchen**  
**Zimmermädchen**  
**Officemädchen**

(od. Bursche)

**Hausbursche**

Gutbez. Jahresstellen. Angebote mit Zeugn. und Foto an Frau Dir. Knabenhans, Zuoz, Engadin.

Privatklinik mit 13 Betten (Nähe Zürich) sucht per 15. Sept. eine

**Köchin**

mit Kenntnissen in der Diätküche Fam. Behandlung. Offerten unter Chiffre 7057 an Verlag Franz Otth, Zürich 8.

In Privathaushalt (Zch.) eine saubere, kinderlieb., jüngere

**Tochter**

für allgemeine Hausarbeiten. Offerten unter Chiffre 7268 an Verlag Franz Otth, Zürich 8.

Die evang. Lehranstalt Schiers (320 Personen)

sucht eine

**Chefköchin**

oder

**Koch**

Gesucht in Kinderheim am Zürichsee tüchtige

**Kraft**

die gut **kochen** kann und auch in allen Hausarbeiten gut bewandert ist. Dasselbst ebenfalls ein der Schule entlassenes

**Mädchen**

zur Mithilfe im Haushalt und ev. auch bei den Kindern.

Eintritt sofort oder 1. Okt.

Off. an Kinderheim Grüнау, Au bei Wädenswil.

Gesucht für kleines Frauenasyl in Aarau

**Köchin**

die auch Freude hat an der Gartenarbeit.

Offerten unter Chiffre 7273 an Verlag Franz Otth, Zürich 8.

In Volkshelstätte (Aarg.) zu sofortigem Eintritt bis ca. Mitte November:

Einige **Haus-, Abteilungs- und Küchenmädchen**, eine **Tochter für Service und Zimmerdienst**, eine **Hilfe für die Waschküche**, sowie eine **2. Köchin** und eine **Gehilfin der Hausbeamtin**.

Offerten unter Chiffre 7270, Verlag Franz F. Otth, Zürich 8.

Gesucht:

**Näherin** (zweite)

spez. für Flickarbeiten und Weissnähen in Asyl.

Offert. unter Chiffre 7274 A an Verlag Franz Otth, Zürich 8.

Dans votre établissement utilisez nos **formulaire de certificats!**

Ils sont pratiques, conviennent à toutes les catégories de personnel et facilitent la tâche de la direction.

Prix fr. 3.— les 20 expl. resp. fr. 4.50 les 30 expl.

**Editions Franz F. Otth, Zurich 8, Enzenbühlstr. 66**



7139. In Kinderheim (Grb.) eine Volontärin für Kinderdienst, eine Kindergärtnerin mit Erfahrung in Kinderheimbetrieb u. Krankenpflege und ein Hausmädchen.

7141. In ev. Erziehungsanstalt (Kt. Zch.) ein Lehrer und eine Volontärin od. Praktikantin.

7142. In Heilstätte (Kt. Zug) eine ref. Hausbeamtin. Uebernahme der Wäscherei inkl. Bügeln u. Flickken. Aushilfe bei den Kindern u. im Büro.

7146. In Mütter- u. Kinderheim (Bs.) eine Praktikantin.

7153. In Institut am Genfersee ein Zimmermädchen, eine Sekretärin-Buchhalterin mit gut. Kenntn. im Franz., Deutschen, wennmögl. Engl., und eine ehrl. u. fleiß. Frau für waschen und bügeln und etw. Mithilfe im Hause.

7155. In Erziehungsanstalt (Kt. Gl.) eine Köchin event. Tochter mit guten Kochkenntn., sowie eine Knabenschneiderin.

7156. In Krankenhaus (Kt. Zch.) ein Abteilungs-mädchen.

7170. In Sanatorium (Davos) Zimmer- u. Küchenmädchen.

7171. In größ. Anstalt (Zch.) Praktikantinnen, Volontärinnen, Gehilfinnen, eine Hausangestellte, eine tücht. Tochter zur Leitung der Lingerie (ev. Hausbeamtin) und eine Krankenschwester als Direktionssekretärin.

7174. In Sanatorium (Leysin) ein Hausbursche, eine Lingère, ein Zimmermädchen und ein Wäscher od. eine Wäscherin mit genauen Kenntn. der Maschinen.

7179. In Erholungsheim (Kt. Zch.) eine ref. treue Köchin. Vertrauensstelle.

7185. In Klinik (Vd.) ein Zimmermädchen u. ein Hilfspgärtner.

7191. In Großhotel (Zch.) Küchen- u. Office-mädchen, ein Küchenbursche und eine Lingère.

7192. In Kinderkrippe (Bern) tücht. Köchin.

7197. In Hospiz (Bn.) eine christl. gesinnte Gehilfin mit Sprachenkenntnissen in franz. u. engl. für Büro und Betrieb.

7205. In größ. Anstalt (Zch.) ein Hausmädchen, ein Küchenmädchen, eine tücht. Köchin, eine Handwäscherin und eine Tochter zum Waschen und Glätten.

7207. In staatl. Anstalt b. Rheinfelden m. Selbstversorgung eine jüngere Weißnäherin. (Gute Zuschneiderin.)

7210. In Privatfamilie (Zch.) eine Tochter mit gut. Kochkenntn. als Stütze der Hausfrau.

7211. In Knabenpräventorium (Kt. Vd.) ein Zimmermädchen und eine Praktikantin.

7223. In Landspital (Kt. Zch.) eine Köchin mit Diätkenntn., ein Hausmädchen als Ferienablösung, eine Tochter für Wäscherei und Lingerie, sowie eine Wäscherin als Aushilfe.

7232. In kleineres Spital (Bs.) eine Köchin und eine Hilfsköchin.

7240. In Kurhaus (Zch.) eine Büro-Praktikantin, eine tücht. Köchin od. Koch und ein Zimmermädchen.

7244. In Kinderheilbad (Grb.) eine Gehilfin-Hausbeamtin, eine Praktikantin, eine Kindergärtnerin od. Schwester, eine Näherin-Flickerin für ca. 2—3 Mte., und eine Ferienablösung zu den Kindern.

7245. In Bezirksspital (Kt. Zch.) ein Küchenmädchen, eine 2. Köchin und eine Chefköchin.

7248. In größ. ostschweiz. Anstalt ein Pfleger, eine Pflegerin, ein Lernpfleger und eine Lernpflegerin.

7251. In Geschäftshaus ein ehrliches treues Mädchen zur Besorgung des Haushaltes (Kt. App.).

7256. In Erziehungsanstalt f. Schwachbegabte zwei Wärterinnen (Gehilfinnen). Flickkenntn. und erz. Fähigkeiten erwünscht.

7258. In städt. Waisenhaus (Kt. Zch.) eine Hausangestellte.

Gesucht in Erziehungsanstalt für bildungsfähige Schwachbegabte

## Lehrerin oder Kindergärtnerin

Selbst. Führung einer Schulabteilung und Beaufsichtigung der Kinder in der Freizeit, sowie Mithilfe bei den Flickarbeiten. Eintritt 15. September 1944.

Offerten unter Beilagen von Zeugnisabschriften an die Direktion der Anstalt Schloss Biberstein, Aarau.

Gesucht in grösseres Erziehungsheim im Kanton Zürich

## LEHRER

für die Primarschule, welcher sich für die Arbeit in einem solchen Heim interessiert.

Sich zu melden unter Chiffre 7150 an Verlag Franz F. Otth, Zürich 8.

## Gesucht

in alkoholfreien Betrieb tüchtige, selbständige

## Köchin

auf 1. September 1944. Lohn nach Uebereinkunft.

Offerten an Gemeindestube Pratteln, bei Basel.

Kantonale Strafanstalt Regensdorf

## Stellenausschreibung

Gesucht für die Frauenabteilung

## AUFSEHERIN

Kenntnisse im Weissnähen und in allen Haushaltarbeiten erwünscht.

Bewerbungen mit Lebenslauf, Arbeitszeugnissen und Leumundszeugnissen sowie Angaben über Eintrittsmöglichkeiten sind zu senden an die

Direktion der Kantonalen Strafanstalt Regensdorf

Gesucht wird:

In Erziehungsheim für junge Mädchen eine

## Hauswirtschafts-lehrerin oder Hausbeamtin

zur Leitung des Wäscherei-Glätterei-Betriebes. Keine Berufslehre. Französisch erwünscht.

Offerten unter Chiffre 6945 an Verlag Franz Otth, Zürich 8.

Gesucht für Klinik des Kantons Waadt eine

## Wäscherin-Glätterin und ein Küchenmädchen oder Hilfsköchin

Eintritt auf 15. September oder 1. Oktober 1944.

Offerten unter Chiffre 7126 an Verlag Franz Otth, Zürich 8.

Anstalt im Kt. Bern sucht tüchtige

## Gehilfin

für Frauenabteilung. Gute Nähkenntnisse und Geschick im Umgang mit leicht nervenkranken Leuten, werden verlangt. Zuverl. Tochter wird bei gutem Gehalt Dauerstelle geboten.

Offerten unter Chiffre 6766 an Verlag Franz F. Otth, Zürich 8.

7259. In Institut (Grb.) eine Tochter als Volontärin zur Mithilfe bei sämtlichen Arbeiten einer Hausbeamtin, eine tücht. selbst. Lingerie-Gouvernante, eine Weißnäherin für die Flickstube u. ein Hausbursche.

7260. In Gemeindestube (Kt. Bs.) eine tücht. selbst. Köchin.

7262. In größ. Spital (Kt. St. G.) eine jung. selbst. Krankenschwester und eine Tochter für die Krankenpflege die im 2. oder 3. Lehrjahr steht, sowie zwei gesunde, flinke Küchenmädchen eines mit Vorkenntn. im Kochen.

7263. In Bürgerstube (Zch.) eine selbst. Köchin.

7264. In Altersheim (Zch.) zwei Hausmädchen, eines für die Küche, das andere für Zimmerdienst.

7265. In Internat (Grb.) ein Hausmädchen, ein Zimmermädchen, ein Officemädchen od. Officebursche und ein Hausbursche.

7266. In Heim (Schaffh.) eine tücht. selbst. Weißnäherin zur Anleitung von Lehrtöchtern (Berufsausbildung.)

7267. In Gasthaus (Kt. Zch.) eine tücht. zuverläss. Wäscherin-Glätterin.

7268. In Privathaushalt (Zch.) eine Tochter für den gesamten Haushalt.

7269. In Mädchenheim f. Schwererziehbare (Kt. Zch.) eine Gehilfin m. erzieh. Fähig., Kenntn. in allen Hausarbeiten u. selbst. Besorgung des Gartens. Muß die Mädchen anlernen u. überwachen.

7270. In Volkshelinstätte (Aarg.) einige Haus-, Abt.- u. Küchenmädchen, eine Tochter f. Service u. Zimmerdienst, eine Hilfe für die Waschküche, eine 2. Köchin und eine Gehilfin der Hausbeamtin, sowie eine Wäscherin.

7271. In Kinderheim (Kt. Zch.) eine Mitarbeiterin f. die Kinder, eine Tochter f. Zimmerdienst und eine Tochter f. die Küche.

7272. In Kinderheim (Kt. Zch.) eine kinderlieb. Köchin od. Tochter m. guten Kochkenntnissen, die auch bei den Hausarbeiten mithilft, und eine Volontärin.

7273. In kleines Frauenasyl in Aarau eine treue, zuverläss. Köchin, die auch Freude hat an Gartenarbeit.

7274. In Asyl (Thg.) eine Wäscherin f. maschinellen Betrieb, eine Näherin für Flick- u. Weißnäharbeiten, sowie eine jung. Tochter als Büro-Gehilfin.

7275. Hôpital (Neuch.) cherche une gouvernante diplômée pour diriger un ménage.

7276. In Kinderkrippe (Aarg.) eine Hilfe bei den Kindern und eine Hilfe für den Haushalt, Wäsche u. Zimmer, sowie eine Kindergärtnerin od. Schwester.

7277. In Heilstätte (Aarg.) ein Werkführer.

6436. In Erholungsheim (Kt. St. Gallen) zwei tücht. Hausangestellte, im Kochen u. Zimmerdienst selbständig.

6469. In Bürgerheim (Kt. Zch.) eine Tochter f. allem. Hausdienst, eine Pflegerin.

6900. In Pflegeanstalt (Aarg.) ein Küchenmädchen, ein Zimmermädchen mit Kenntn. im Flecken u. Glätten.

7130. In naturärztl. Kurhaus (App.) eine Köchin, ein Zimmermädchen und eine selbst. Hotelsekretärin.

7150. In Landerziehungsheim (Kt. Zch.) ein Lehrer für die Primarschule.

7206. In Kinderheim am Zürichsee eine tücht. Kraft die gut kochen kann und auch in allen Hausarbeiten bewandert ist, sowie ein der Schule entlassenes Mädchen z. Mith. im Haushalt u. ev. auch bei den Kind.

7241. In Lehrlingsheim (Grb.) eine Köchin od. Koch.

7278. In Anstalt (Kt. Zch.) für die Frauenabteilung eine Aufseherin. Kenntn. im Weißnähen und in allen Hausarbeiten erwünscht.

7227. In Sanatorium (Nähe Zürich) eine Weißnäherin-Lingère und ein Küchenmädchen.

7222. In Samenhandlung (Kt. St. G.) ein intellig. kräft. Knabe, wenn mögl. Westschweizer, der deutsch lernen möchte. Kost u. Logis im Hause.

#### Gesucht:

von Anstaltverwaltung jung. Tochter als

#### Büro - Gehilfin

für Buchhaltung und allem. Büroarbeiten.

Offert. unter Chiffre 7274 C an Verlag Franz Otth, Zürich 8.

In Erziehungsheim eine

**Mitarbeiterin für die Kinder eine Tochter in die Küche und eine Tochter für den Zimmerdienst**

Offerten unter Chiffre 7271 an Verlag Franz Otth, Zürich 8.

#### Gesucht:

### Wäscherin

für maschinellen Betrieb in Alters-Asyl.

Offert. unter Chiffre 7274 B an Verlag Franz Otth, Zürich 8.

Tüchtige, selbständige

### Weissnäherin

gesucht zur Anleitung von Lehrtöchtern. (Berufsausbildung.)

Offerten unter Chiffre 7266 an Verlag Franz Otth, Zürich 8.

Gesucht auf den Herbst: Jüngere, selbständige

### Krankenschwester

in grösseren Spitalbetrieb der Ostschweiz.

Dasselbst zu sofortigem Eintritt:

### Tochter für die Krankenpflege

die im II. oder III. Lehrjahr steht.

Off. mit Gehaltsansprüchen unter Chiffre 7262 an Verlag Franz F. Otth, Zürich 8.

## Gouvernante

diplômée est demandée pour diriger un ménage.

Faire offres à l'Hôpital Pourtalès, Neuchâtel.

Gesucht in Spitalbetrieb von 100 Betten des Kt. St. Gallen, 2 gesunde, flinke

### Küchenmädchen

Eines von beiden muss Vorkenntnisse im Kochen haben.

Offerten mit Lohnansprüchen sind zu richten unter Chiffre 7262 an Verlag Franz F. Otth, Zürich 8.

In ein Erholungsheim (ca. 30 Frauen) der kirchl. Liebestätigkeit des Kt. Zürich, wird eine reformierte

## Köchin

gesucht. Gut eingerichtete, helle Küche. Hilfe vorhanden. Lohn nach Uebereinkunft.

Offerten unter Chiffre 7179 an Verlag Franz Otth, Zürich 8.

**VSA Zeugnisformulare für Anstaltspersonal, sind praktisch und eine Erleichterung für jede Anstaltsleitung. Preis Fr. 3.— pro 20 Expl. resp. Fr. 4.50 pro 30 Expl.**

**Richtlinien für die Anstellungsverhältnisse von Fürsorgerinnen, Hausmütter und Gehilfinnen schaffen Klarheit und vermeiden Missverständnisse. Preis Fr. 1.— pro 10 Expl. (für nur 1 Expl. sind 20 Rp. in Marken einzusenden)**

**Erhältlich beim FACHBLATT-VERLAG FRANZ F. OTTH, ZÜRICH 8, Enzenbühlstrasse 66, Telephon 24 34 42**